

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 421  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 421  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Alerton Energy Management Control S	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-13E023/A	<b>Date</b> 2012-07-24
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-13E023	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-2-35039 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-007-3105	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2012-07-19	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-14</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ellis-Herring, Alison PWB	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-3908 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb007
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Cette modification de l'invitation numéro 1 est soumise et comprend la modification numéro 1 suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

**Toutes autres conditions ne changent pas.**

### **Modification numéro 1**

## **DOCUMENT DE DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES**

### **1. Partie 7.B - Clauses du Contrat Subséquent**

Article 2.1 Conditions générales supplémentaires:

**Supprimer** “Conditions générales 2010C (2011-07-16) Conditions générales - services (complexité moyenne) s’appliquent au contrat et en font partie intégrante.” **et le remplacer avec** “Conditions générales 2010C (2012-07-16) Conditions générales - services (complexité moyenne) s’appliquent au contrat et en font partie intégrante”.